

**Социолингвистический аспект вербализации юмора в речи  
аристократического класса британского общества**

**Маркова Диана Олеговна**

*Студент (бакалавр)*

Северо-Кавказский федеральный университет, Гуманитарный институт, Факультет  
филологии, журналистики и межкультурной коммуникации, Ставрополь, Россия

*E-mail: diana.markova.2012@mail.ru*

Юмор пронизывает все сферы жизни англичанина. Носителями английского языка он уже не ощущается так остро, как представителями других культур, так как является своеобразным методом мышления. Англичане смеются над всем, что может вызвать улыбку и даже над тем, что считается священным, например, над правительством или даже над членами королевской семьи. Апогей английского юмора - посмеяться над собой в тяжелой ситуации. Юмор пронизывает все слои британского общества, для англичан шутить так же естественно, как и дышать. Мы можем наблюдать юмор в различных слоях общества, для каждого из которых свойственны определенные способы его вербализации.

В лингвистике юмору посвящено множество исследований. Наиболее известны работы Г.Г. Почепцова. Он изучает лингвистическую основу юмора и, по его мнению, юмор, а в частности, лингвистический юмор, требует от человека высоких интеллектуальных способностей и может осуществляться только в специфических социолингвистических условиях любви к родному языку, а также его правильного использования.

Г.Г. Почепцов подразделяет юмор на ситуативный и лингвистический. Один из видов ситуативного юмора основан на несоответствии внешней характеристики объекта высмеивания и его внутренней сущности. Внутренняя составляющая шутки может быть явно не представлена и присутствует только на ментальном уровне [2].

Идея о том, что ценностная картина мира определяет смысл английского юмористического текста, принадлежит А.В. Карасику, который изучал лингвокультурный аспект английского юмора и доказал, что специфическое английское юмористическое общение заключается в тенденции частого использования пространства полусерьезного стиля общения, что доказывает принцип высокого самоконтроля поведения англичан. Лингвокультурный аспект изучения юмора заключается в освещении рассматриваемых ценностей, актуальных для сравниваемых культур [1].

Материалом исследования послужил британский телевизионный сериал «Downton Abbey», который воссоздаёт атмосферу Англии начала XX века, как характерами персонажей, так и антуражем в кадре, затрагивает такие моменты, как технический прогресс (появление в быту электричества, телефонов, автомобилей) эмансипацию женщин, первую мировую войну, эпидемию испанского гриппа и многое другое.

В результате проведенного нами анализа было выявлено, что наиболее частыми встречающимися средствами достижения юмористического эффекта является антитеза и гипербала.

В приведенном ниже примере мы наблюдаем диалог между девушкой Сибил, которая хочет выйти замуж за парня, чья семья не принадлежит аристократическому классу, и ее бабушкой. Представители обеих сторон против этого события и сходятся лишь в этом.

- *To live with him? Unmarried?*

- *I will live with his mother while the bands are red. And then we will be married and I will get a job as a nurse.*

- *What does your mother make of this?*
- *If you must know, she thinks we are very foolish.*
- *So, at least you have something in common.*

В данном примере бабушка на ответ внучки Сибил, что мама считает ее и ее жениха глупыми, отмечает данную отрицательную характеристику как положительную, подчеркивая этот факт вводным выражением *at least*.

В следующем примере мы видим разговор двух женщин о детях и о том, сколько времени им нужно уделять. Однако для одной из них час проведенный с детьми приравнивается к целому дню.

- *But one forgets about parenthood.*
- *The on-and-on-ness of it.*
- *Were you a very involved mother with your children?*
- *Does it surprise you?*
- *A bit. I'd imagined them surrounded by nannies and governesses being starched and ironed to spend an hour with you after tea.*
- *Yes, but it was an hour every day.*

Разговор двух женщин об их слугах и о необходимости уважать их личную жизнь, мы рассмотрим в следующем примере.

- *By the way, how is Spratt?*
- *He's well, I think. Why do you ask?*
- *He wasn't there to open the door. I wondered if he might be ill.*
- *Oh, no. He's not ill. He's in Liverpool. His niece got married yesterday and Spratt had to take her down the aisle.*
- *It seems unlikely to think of Spratt with a private life.*
- *But you can't begrudge him that. Servants are human beings too.*
- *Yes. But preferably only on their days off.*

В указанном выше примере один из собеседников замечает, что слуги - это тоже люди, с чем соглашается второй, противопоставляя, что слуги являются людьми только в свои выходные дни.

Таким образом, необходимо подчеркнуть, что любой разговор англичанина пропитан юмором, он правит и управляет. Изучение определенного социального класса включает в себя исследование проявлений культурной жизни, в том числе на уровне повседневной культуры. Проанализировав данные скетчи, мы можем сделать вывод о том, что юмор в высших сословиях английского строится на иронии, основанной на антитезе и гиперболе. Юмор в аристократическом обществе построен на взаимоотношениях между людьми, затрагивает насущные и бытовые проблемы.

### **Литература**

1. Карасик А.В. Язык, коммуникация и социальная среда. Вып.1. Воронеж, 2001.
2. Почепцов Г.Г. Язык и юмор. Киев, 1982.

3. Числова Н.М. «Юмор» как средство выражения радости в межкультурном общении.
4. Ярмина Т. Н. Чтение юмористической английской литературы как средство развития иноязычной социокультурной компетенции студентов-лингвистов. Выпуск № 60 / 2008.
5. <https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D0%B1%D0%B1%D0%B0%D1%82%D1%81%D1%82>

#### **Источники и литература**

- 1) Карасик А.В. Язык, коммуникация и социальная среда. Вып.1. Воронеж, 2001.
- 2) Почепцов Г.Г. Язык и юмор. Киев, 1982.
- 3) Числова Н.М. «Юмор» как средство выражения радости в межкультурном общении.
- 4) Ярмина Т. Н. Чтение юмористической английской литературы как средство развития иноязычной социокультурной компетенции студентов-лингвистов. Выпуск № 60 / 2008.
- 5) <https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D0%B1%D0%B1%D0%B0%D1%82%D1%81%D1%82>